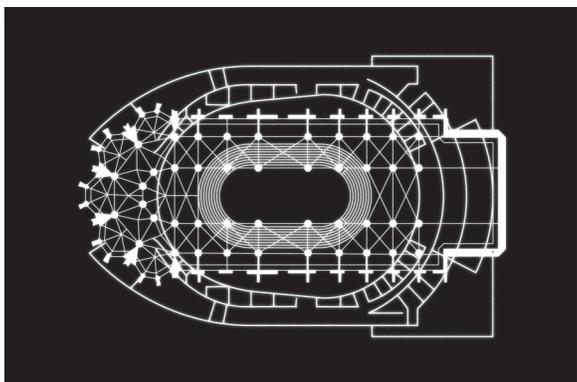


Montréal/ Brooklyn

Sébastien Cliche, Sylvie Cotton, Chelsea Knight + Mark Tribe



© Sébastien Cliche, *Le château*, 2012.
Installation audiovisuelle.
Gracieuseté de l'artiste.



© Sylvie Cotton, *Life is Now!*, de la trilogie *C'est maintenant! / Life is Now!*, 2011.
Performance présentée dans le cadre de La Triennale québécoise 2011.
Habillée en agent de sécurité du Musée, l'artiste prenait une posture dans chacun des espaces des exposants; ici dans l'installation de François Lemieux.
Gracieuseté de l'artiste.



© Chelsea Knight + Mark Tribe, *Posse Comitatus* (détail), 2012.
Arrêt sur image d'une installation vidéo sur deux chaînes.
Gracieuseté des artistes.

- ▶ « Montréal / Brooklyn » c'est la rencontre de deux lieux-phares de l'art contemporain nord-américain qui, par le biais d'une série d'expositions croisées, témoignent de l'effervescence et de la vitalité de la scène artistique. Cet événement rassembleur, organisé sous les auspices du Centre d'art et de diffusion Clark, prend la forme d'un parcours en deux temps réunissant seize institutions, près de quarante artistes et tout un programme d'activités complémentaires (tournées de galeries, visites d'ateliers, soirées événementielles, etc.).

Dans le cadre de cet échange, OPTICA (20 octobre – 1er décembre 2012) et Momenta Art (13 janvier – 17 février 2013) présenteront les œuvres de Sébastien Cliche, Sylvie Cotton, Chelsea Knight et Mark Tribe. Par le biais de la fiction, de la rencontre ou selon une approche documentaire comme point d'identification, ces quatre artistes abordent essentiellement le rapport à l'Autre. Cliche et Cotton cartographient l'espace de la galerie et de la ville; ils font appel à l'aléatoire afin d'appréhender le réel et entretiennent un rapport étroit à l'écriture ou au son en guise de relevés. Knight et Tribe s'intéressent à l'esthétique paramilitaire de milices citoyennes; ils portent à l'écran l'aspect performatif de leurs exercices sous forme chorégraphique, explorant les racines historiques et idéologiques de ce mouvement. Sans définir une esthétique spécifique propre à une région particulière, chaque artiste explore des réalités qui émergent de lieux et de contextes distincts.

Plans et calendrier des événements au www.montrealbrooklyn.com

Titulaire d'une maîtrise en arts visuels et médiatiques de l'Université du Québec à Montréal et lauréat de la bourse de fin d'études supérieures Claudine et Stephen Bronfman en art contemporain (2012), **Sébastien Cliche** interroge les limites du récit et la place que le spectateur peut prendre dans sa construction en explorant l'image, le texte et le son d'un angle narratif. Son travail prend la forme de photographies, d'installations, de projets Web et de performances audiovisuelles. Outre de nombreuses expositions individuelles et collectives – notamment au Centre d'art contemporain de Meymac (France, 2008) et à l'Œil de poisson (Québec, 2010) – ses œuvres ont été présentées lors de festivals établis, comme *L'inertie agitée/Restless Inertia* à MUTEK, Festival international de créativité numérique (Montréal, 2010) et *PAISAJES* au 30e Rendez-vous du cinéma québécois (Montréal, 2012). En tant que commissaire, il a entre autres réalisé l'exposition itinérante *L'Oreille dans l'œil/The Hearing Eye* (Montréal, Ottawa et Québec, 2007-2008). Sébastien Cliche vit et travaille à Montréal.

L'artiste tient à remercier le groupe de recherche ARC PHONO pour l'utilisation de ses archives phonographiques dans le cadre de cette exposition.

À l'instar de son parcours académique – ayant mené des études artistiques, littéraires et muséologiques dans les années 80 et 90 – la pratique de **Sylvie Cotton** est fort éclectique : installation, performance, dessin, photographie, écriture, etc. L'artiste affirme être influencée « par les situations que l'existence offre, pour les expirer dans le champ de l'art ». Son travail a été présenté au sein d'expositions, de biennales et de festivals, tant au Québec qu'à l'international : en 2011, elle faisait à la fois partie de la 7e Biennale internationale en art contemporain de Montréal et de la 2e Triennale québécoise du Musée d'art contemporain de Montréal. Animatrice d'ateliers, Cotton a également été coordonnatrice des centres d'artistes DARE-DARE, le Centre des arts actuels Skol et le Centre d'art et de diffusion Clark, Montréal. Elle a publié deux livres d'artiste (*Je préfère tout* et *On est tous la même personne*), ainsi qu'une monographie sur la pratique en résidence, *DÉSIRER RÉSIDENT*, ayant entre autres séjourné au Studio du Conseil des arts et des lettres du Québec en Finlande (2001) et à Tokyo (2011). Sylvie Cotton vit et travaille à Montréal.

Chelsea Knight détient un baccalauréat en études anglaises de l'Oberlin College (Ohio, 1998) et une maîtrise de la School of the Art Institute of Chicago (Illinois, 2007). Travaillant fréquemment en collaboration avec d'autres artistes, elle réalise surtout des performances, des photographies et des installations vidéos. Ses œuvres ont été présentées dans le cadre d'expositions de groupe ou de biennales – telles que la Biennale des jeunes artistes de Bucarest (Roumanie, 2010) et la 10e Biennale d'Istanbul (Turquie, 2007) – et elles ont fait l'objet d'expositions individuelles – dont *I Am Not A Man, Not Now* au Brooklyn Museum (New York, 2012), à la Cinémathèque française (Paris, 2012) et à la Sam Fox Graduate School of Art de l'université Washington (Saint Louis, Missouri, 2011-2012). Knight a notamment effectué des résidences au Whitney Independent Study Program (New York, 2009), à la Skowhegan School of Painting and Sculpture (Maine, 2008) et elle a été boursière Fulbright à la Fondation Michelangelo Pistoletto (Biella, Italie, 2007). Chelsea Knight vit et travaille à New York.

Titulaire d'un baccalauréat ès arts de l'université Brown (Providence, Rhode Island, 1990) et d'une maîtrise de l'université de Californie (San Diego, La Jolla, 1994), **Mark Tribe** conjugue technologie des médias et politique. Ses performances, photographies, installations et vidéos ont été exposées de par le monde, notamment au sein de récentes expositions solos au San Diego Museum of Art (2012), à la Cinémathèque française (Paris, 2012) et à la Galerija Miroslav Kraljevic (Zagreb, Croatie, 2011). En 1996, Tribe fondait Rhizome, une organisation qui soutient la création, la présentation, la préservation et la critique des pratiques artistiques émergentes sollicitant la technologie. Il a publié deux livres – *The Port Huron Project : Reenactments of New Left Protest Speeches* (Charta, 2010) et *New Media Art* (Taschen, 2006) – ainsi que de nombreux articles. Professeur adjoint en culture moderne et études des médias à l'université Brown, il enseigne également au sein du programme de maîtrise en arts de la School of Visual Arts (New York). Mark Tribe vit et travaille à New York.

-Geneviève Bédard et Marie-Josée Lafortune
traduction : Ron Ross

OPTICA

▶ un centre d'art contemporain

Vernissage _
le samedi 20 octobre, 15h

Exposition _
20 octobre - 1^{er} décembre 2012

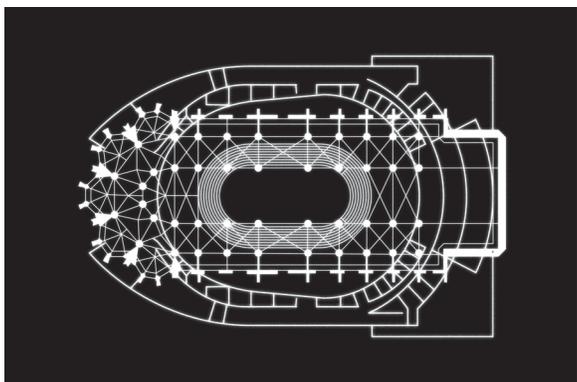
Du mardi au samedi, 12h - 17h

▶ 372 Ste-Catherine Ouest, # 508
Montréal (QC) Canada H3B 1A2
t_514.874.1666 f_514.874.1682
www.optica.ca ___ info@optica.ca

MONT
RÉAL
N A T K
O O

Montréal/ Brooklyn

Sébastien Cliche, Sylvie Cotton, Chelsea Knight + Mark Tribe



© Sébastien Cliche, *Le château*, 2012.
Audiovisual installation.
Courtesy of the artist.



© Sylvie Cotton, *Life is Now!, C'est maintenant! / Life is Now!* trilogy, 2011.
Performance presented during The Québec Triennial 2011. Dressed as a museum security guard, the artist took up a posture in each of the exhibition spaces; here in an installation by François Lemieux.
Courtesy of the artist.



© Chelsea Knight + Mark Tribe, *Posse Comitatus* (detail), 2012.
Video still from a two-channel video installation.
Courtesy of the artists.

► “Montréal / Brooklyn” an encounter between two leading centres of contemporary art in North America, presents a series of paired exhibitions to showcase the bustling vitality of their respective art scenes. Organized under the auspices of the Centre d'art et de diffusion Clark, this unifying event takes the form of a two-part itinerary involving sixteen institutions, close to forty artists, and a whole program of related activities—gallery tours, workshop visits, evening events, etc.

Taking part in this exchange, OPTICA (October 20 – December 1, 2012) and Momena Art (January 13 – February 17, 2013) will present the works of Sébastien Cliche, Sylvie Cotton, Chelsea Knight, and Mark Tribe. Through fiction, encounters, documentary strategies of identification, these four artists are essentially focused on relationships with the Other. Cliche and Cotton map out the spaces of the gallery and the city, drawing upon random events to apprehend the real while maintaining a close relationship with writing and sound as plotting devices. Knight and Tribe focus on the vigilante paramilitary aesthetic; highlighting the performative aspect of vigilantism by way of a screened choreography, they explore the movement's historical and ideological origins. While not attempting to define a specifically regional aesthetic, each artist explores realities that emerge from distinct places and contexts.

Maps and schedules are available at www.montrealbrooklyn.com

Holding a visual and media arts MFA from Université du Québec à Montréal, and the recipient of the Claudine and Stephen Bronfman post-graduate fellowship in contemporary art (2012), **Sébastien Cliche** uses narrative explorations of image, text, and sound to interrogate the limits of narration and the spectator's place in its construction. His work takes the form of photographs, installations, web projects, and audiovisual performances. Besides his many solo and group exhibitions—including at the Centre d'art contemporain de Meymac (France, 2008) and at l'Œil de poisson (Quebec City, 2010)—his works have appeared in well-known festivals, such as *L'inertie agitée/Restless Inertia* at the MUTEK International Festival of Digital Creativity (Montreal, 2010) and *PAISAJES* at the 30e Rendez-vous du cinéma québécois (Montreal, 2012). As curator, he produced, among others, the touring exhibition *L'Oreille dans l'œil/The Hearing Eye* (Montreal, Ottawa, Quebec City, 2007-2008). Sébastien Cliche lives and works in Montreal.

The artist would like to thank the ARC PHONO research group for allowing him to use their phonographic archives as part of this exhibition.

Like her own education—engaging in art, literature and museum studies during the 1980s and 1990s—**Sylvie Cotton**'s practice is highly eclectic: installations, performance, drawing, photography, writing, etc. Cotton says that she is interested in “situations offered up by experience,” which she then “expends into the field of art.” Her work has been presented in exhibitions, biennials and festivals, both in Quebec and abroad: in 2011, she was part of the 7th Biennale internationale en art contemporain de Montréal and the 2nd Québec Triennial at the Musée d'art contemporain de Montréal. Conducting workshops, Cotton has also been coordinator at DARE-DARE, Centre des arts actuels Skol, and Centre d'art et de diffusion Clark, Montreal. She has published two artist's books (*Je préfère tout* and *On est tous la même personne*), as well as a monograph on artist residencies, *DÉSIRER RÉSIDER*, having had such experiences herself at the Studio du Conseil des arts et des lettres du Québec in Finland (2001) and in Tokyo (2011), among others. Sylvie Cotton lives and works in Montreal.

Chelsea Knight holds a B.A. from Oberlin College (Ohio) and an M.F.A. from the School of the Art Institute of Chicago. Often collaborating with other artists, her work mostly consists of performances, video installation, and photography. Her pieces were exhibited and screened in both group shows and biennials—such as the Bucharest Young Artists' Biennial (Romania, 2010) and the 10th Annual Istanbul Biennial (Turkey, 2007)—as well as solo exhibitions—most recently *I Am Not A Man, Not Now*, at the Brooklyn Museum (New York, 2012). A Henry L. and Natalie E. Freund Fellow at the Sam Fox Graduate School of Art, Washington University (St. Louis, Missouri, 2011-2012), she completed residencies at the Whitney Independent Study Program (New York, 2009), the Skowhegan School of Painting and Sculpture (Maine, 2008), and was a Fulbright Fellow at the Michelangelo Pistoletto Foundation (Italy, 2007), among others. Chelsea Knight lives and works in New York City.

Mark Tribe holds a BA from Brown University (Providence, Rhode Island, 1990) and an MFA from the University of California (San Diego, La Jolla, 1994). His work explores the intersection of media technology and politics. His performances, photographs, installations, and videos are exhibited widely; recent solo projects were hosted by the San Diego Museum of Art (2012), the Cinémathèque Française (Paris, 2012), and the Galerija Miroslav Kraljevic (Zagreb, Croatia, 2011), among others. In 1996, he founded Rhizome, an organization that supports the creation, presentation, preservation, and critique of emerging artistic practices that engage technology. He is the author of two books—*The Port Huron Project: Reenactments of New Left Protest Speeches* (Charta, 2010) and *New Media Art* (Taschen, 2006)—as well as numerous articles. An Assistant Professor of Modern Culture and Media Studies at Brown University, he also teaches in the Art Practice MFA program at the School of Visual Arts (New York). Mark Tribe lives and works in New York City.

-Geneviève Bédard & Marie-Josée Lafortune
translation : Ron Ross

OPTICA

► un centre d'art contemporain

Opening _
Saturday, October 20, 3pm

Exhibition _
October 20 - December 1 2012

Tuesday to Saturday, 12pm - 5pm

► 372 Ste-Catherine Ouest, # 508
Montréal (QC) Canada H3B 1A2
t_514.874.1666 f_514.874.1682
www.optica.ca ___ info@optica.ca

MONT
RÉAL
NY
BROOKLYN